

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

RUSSE

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – épreuve facultative

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 4/6 à 5/6.
- Séries **ES, S, STMG, ST2S, STI2D, STD2A, STL** : questionnaire page 6/6.

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

ALLER SIMPLE POUR MARS

5 Голландский техник Бас Лансдорп предложил проект «Mars One» по колонизации Марса. Лансдорп планировал набрать¹ 12 мужчин и 12 женщин из разных стран мира, которые в 2024 году должны будут полететь на Красную планету, чтобы построить там жизнь с нуля. У них не будет шанса вернуться на Землю: это технически невозможно. Люди на Земле будут наблюдать за² колонистами по телевизору в режиме *онлайн*. Улететь на Марс захотели двести тысяч человек, из которых после двух туров осталось всего сто. Среди них – жительница Петербурга, 27-летняя Оксана Стрельникова.

10 Оксана Стрельникова мечтала о покорении³ космоса с самого детства. Она читала книги о далёких планетах, очень любила сериалы на космическую тематику и думала, что было бы очень интересно исследовать⁴ новую планету. «Ну почему же я родилась так рано, а не в XXII или в XXIII веке?!» – говорила Оксана.

15 Оксана получила диплом учителя географии, а теперь работает дизайнером. Она ведёт активную жизнь: встречается с друзьями, ходит на выставки и рок-концерты. Летом 2013 года девушка увидела в интернете информацию о наборе¹ астронавтов на Марс и решила участвовать в проекте.

20 Многие сначала думали, что её решение несерьёзное. Но, когда девушка начала проходить отборочные¹ этапы один за другим, друзья и коллеги стали её поддерживать. Негативно отреагировала только семья девушки: какая мать согласится навсегда расстаться⁵ со своей дочерью? Однако сама Оксана смотрит на вещи более оптимистично: с родными она сможет общаться по интернету.

25 Оксана ничего не боится: её не пугают ни семь месяцев полёта на Марс, ни неизведанность⁶ новой жизни, ни радиация на Красной планете. «Учёные говорят, что мы сможем прожить там 60 лет без вреда⁷ от радиации. Мы будем много времени проводить в капсулах, а на поверхности⁸ нас будет защищать скафандр». На Марсе Оксана мечтает стать геологом. Девушка уверена, что скучать на Красной планете не будет: «На Марсе всё новое, неизученное. Будет много работы. Надо будет строить колонию, посылать на Землю информацию. Я уверена, что со временем на Марсе будут такие же условия жизни, как и на Земле. Думаю, я смогу вести там полноценную⁹ жизнь – читать книги, заниматься музыкой». Единственные вещи, без которых Оксане будет трудно, – это концерты и мясо. «Стану вегетарианкой,– вздыхает Оксана.– На Марсе у

¹ набрать (pf.) = *sélectionner* ; *choisir* ; набор, отбор = *sélection* ; отборочный = *de sélection*

² наблюдать (ipf.) за + inst. = *observer quelque chose*

³ покорение = *conquête*

⁴ исследовать (ipf. et pf.) = (ici) *explorer*

⁵ расстаться (pf.) с + inst. = *se séparer de quelqu'un*

⁶ неизведанность (fém.) = (ici) *l'incertitude*

⁷ без вреда = (ici) *sans conséquences*

⁸ поверхность = *surface*

⁹ полноценный = *plein, à part entière*

35 нас будут свои овощи, но для домашнего скота¹⁰ условий нет.»

Сейчас Оксана ждёт результатов третьего тура. Если она станет финалистом, до вылета на Марс у неё будет как минимум девять лет. В эти годы девушка планирует изучать английский язык, геологию и медицину. За это время у кандидатов будет возможность передумать¹¹ и остаться на Земле.

40 Оксана Стрельникова уверена: если её выберут, она ни за что не передумает.

По статье Яны ХВАТОВОЙ, *Аргументы и факты*, 25/02/2015

¹⁰ скот = *bétail*

¹¹ передумать (pf.) = *changer d'avis*

**Travail à faire par les candidats de la série L
Langue vivante 2**

*Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre
et numéroter les réponses conformément au sujet.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Ne pas recopier les questions.

Tous les candidats traiteront les questions A, B, C, D.

A. Associer une date à un nombre et préciser **en français** à quelle étape du projet « Mars One » ils correspondent.

Dates : 2013, 2015, 2024

Nombres : 24, 100 et 200 000

B. Choisir **la ou les** affirmations correspondant au sens de l'article et justifier ce choix en citant un ou deux éléments du texte.

1. Астронавты полетят на Марс, чтобы...

a) узнать, есть ли жизнь на Марсе.

b) организовать жизнь на Марсе.

c) остаться жить навсегда на Марсе.

2. Оксана хочет участвовать в проекте, потому что...

a) она скучает на земле.

b) она интересуется космосом.

c) сейчас у неё нет работы.

3. Жить на Марсе...

a) опасно.

b) невозможно.

c) непросто.

C. Répondre **en russe** à la question suivante en citant le texte.

Как Оксана будет готовиться к поездке на Марс?

D. Répondre **en français** à la question suivante.

Comment a réagi l'entourage d'Oksana à sa décision de participer au projet ?
(donner 3 éléments)

**Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA
(Langue Vivante Approfondie) traiteront la question E.**

E. Répondre **en français** à la question suivante.

Comment Oksana imagine-t-elle son travail et ses loisirs sur Mars ?

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA
(Langue Vivante Approfondie) traiteront la question F.**

F. Répondre en français à la question suivante.

Quels éléments du texte montrent l'optimisme et la détermination d'Oksana ?
(donner 4 éléments)

II. EXPRESSION ÉCRITE

Ne pas recopier les questions.

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

Traiter en russe *trois sujets* au choix parmi les quatre proposés ci-dessous en *200 mots environ au total, avec un minimum de 60 mots par sujet.*

1. Вы участвуете в комиссии проекта *Mars One*. Какие вопросы вам кажутся важными при отборе* кандидатов? Напишите 6 вопросов.
* voir note 1
2. Оксана передумала*: она пишет письмо в комиссию и объясняет, почему она решила остаться на Земле.
* Voir note 11
3. «Оксана Стрельникова мечтала о покорении космоса с самого детства.» (ligne 9) А вы? О чём вы мечтали в детстве?
4. Оксана говорит: «Ну почему же я родилась так рано, а не в XXII или в XXIII веке?!» (ligne 12). А вы ? В какую эпоху вы хотели бы жить?

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

A. Traiter en russe *deux sujets* au choix parmi les trois proposés ci-dessous en *120 mots environ au total, avec un minimum de 50 mots par sujet.*

1. Вы участвуете в комиссии проекта *Mars One*. Какие вопросы вам кажутся важными при отборе* кандидатов? Напишите 6 вопросов.
* Voir note 1
2. Оксана передумала*: она пишет письмо в комиссию и объясняет, почему она решила остаться на Земле.
* voir note 11
3. Оксана говорит: «Ну почему же я родилась так рано, а не в XXII или в XXIII веке?!» (ligne 12). А вы ? В какую эпоху вы хотели бы жить?

B. Traiter en russe *un sujet* au choix parmi les deux proposés ci-dessous en *100 mots environ.*

1. В проекте сказано, что «люди на Земле будут наблюдать за колонистами по телевизору в режиме *онлайн*.» (lignes 5-6) Считаете ли вы, что такая трансляция может быть интересной? Почему?
2. Что значит для вас «полноценная* жизнь»?
* Voir note 9

Travail à faire par les candidats des séries :
ES – S – ST2S – STMG – STI2D – STD2A – STL
Langue vivante 2

*Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre
et numéroter les réponses conformément au sujet.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Ne pas recopier les questions.

A. Choisir **la ou les** affirmations correspondant au sens de l'article et justifier ce choix en citant des éléments du texte.

1. Астронавты полетят на Марс, чтобы...
 - a) узнать, есть ли жизнь на Марсе.
 - b) организовать жизнь на Марсе.
 - c) остаться жить навсегда на Марсе.
2. Оксана хочет участвовать в проекте, потому что...
 - a) она скучает на земле.
 - b) она интересуется космосом.
 - c) сейчас у неё нет работы.
3. Жить на Марсе...
 - a) опасно.
 - b) невозможно.
 - c) непросто.

B. Répondre **en russe** à la question suivante en citant le texte.

Как Оксана будет готовиться к поездке на Марс?

C. Répondre **en français** aux questions suivantes.

1. Comment a réagi l'entourage d'Oksana à sa décision de participer au projet ?
(donner 3 éléments)
2. Quels éléments du texte montrent l'optimisme et la détermination d'Oksana ?
(donner 4 éléments)

II. EXPRESSION ÉCRITE

Ne pas recopier les questions.

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traiter en russe deux sujets au choix parmi les quatre proposés ci-dessous en 120 mots environ au total, avec un minimum de 50 mots par sujet.

1. Вы участвуете в комиссии проекта *Mars One*. Какие вопросы вам кажутся важными при отборе* кандидатов? Напишите 6 вопросов.
 - Voir note 1
2. Оксана передумала*: она пишет письмо в комиссию и объясняет, почему она решила остаться на Земле. * voir note 11
3. «Оксана Стрельникова мечтала о покорении космоса с самого детства.»
(ligne 9) А вы? О чём вы мечтали в детстве?
4. Оксана говорит: «Ну почему же я родилась так рано, а не в XXII или в XXIII веке?!» (ligne 12). А вы ? В какую эпоху вы хотели бы жить?